

宋洪迈著
下

夷坚志

毛泽东终生珍爱的书

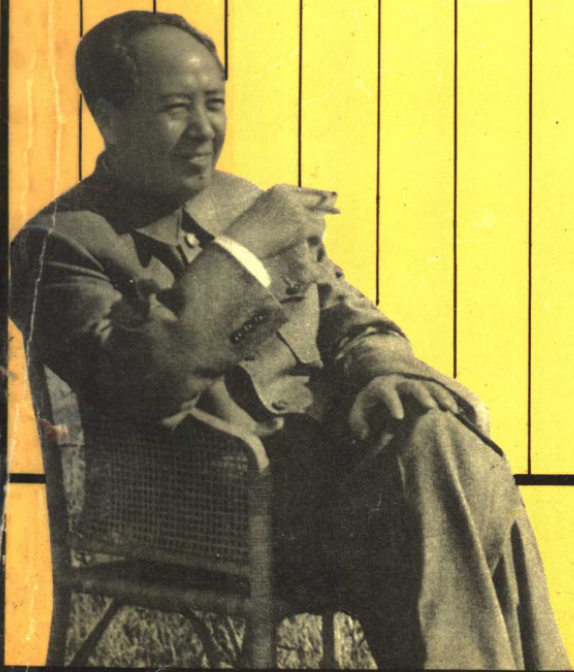
《容斋随笔》

姊妹篇

文白对照全译

倍受鲁迅推崇的书

张万钧主编



夷坚志是宋代大文豪洪迈的代表作，中国历史上不朽的小说名著，与毛泽东生前最爱读的《容斋随笔》并称为各具特色姊妹篇。

洪迈一生博览群书、宦游四海，采撷社会习俗、神狐鬼怪、轶闻趣事、民间传说、诗词歌赋以及

为人处事、作善行医等，集四十年之心血，著成此书，

轰动朝野，为历代皇帝大臣

文人学士所推崇，流传极为广泛。此洪迈仅

小二岁的宋代大诗人陆游持为

夷坚志题诗作赞。鲁迅先生则推荐后人，必读此书。

明代小说家凌濛初所著的《初刻拍案惊奇》和《二刻拍案惊奇》

中的故事，几乎有一字取材于《夷坚志》，成为历代戏曲家

和小说家选材时，开采不尽的宝山，

取之不竭的源泉。直接影响清初著名小说家

蒲松龄《聊斋志异》的出现，

多以此书中选取素材而加以改编。

本书是研究小说戏曲发展史的学者和创作小说剧本的作家必读必备之书。

取之不竭的智慧源泉 开采不尽的创作宝山



ISBN 7-5348-1322-0



9 787534 813221 >

文白对照全译

宋洪迈著

①下

夷坚志

主编：张万钧

副主编：薛予生

李佩兰

中州古籍出版社

一九九四年十月

夷坚丙志目录

卷第一（八事）

- 九圣奇鬼 (769)
陈舜民 (780)
贡院鬼 (781)
东桥土地 (782)
阎罗王 (782)
文氏女 (783)
神乞帘 (784)
南岳判官 (785)

卷第二（十事）

- 舞阳侯庙 (788)
魏秀才 (789)
蜀州红梅仙 (791)
刘小五郎 (793)
罗赤脚 (794)
赵缩手 (797)
长道渔翁 (800)
守约长老 (801)
朱真人 (801)
聂从志 (803)

卷第三（十一事）

- 黄花侏鬼 (809)

诺距那尊者	(810)
李弼违	(811)
费道枢	(813)
杨希仲	(815)
张四郎	(816)
常罗汉	(817)
道人留笠	(818)
杨抽马	(819)
王孔目	(825)
唐八郎	(826)

卷第四（十四事）

饼店道人	(829)
麻姑洞妇人	(830)
青城老泽	(831)
孙鬼脑	(833)
阆州通判子	(834)
庐州诗	(836)
赵和尚	(844)
景家宅	(846)
蜀州紫气	(847)
查氏饼异	(848)
小溪县令妾	(849)
郢人捕鼯	(850)
桃源石文	(852)
韭黄鸡子	(852)

卷第五（十三事）

李明微	(854)
-----------	-------

虢州驿舍	(855)
叶议秀才	(856)
小令村民	(859)
青田小胥	(860)
长生牛	(862)
鳖逐人	(863)
缙云鲙飞	(864)
西洋庙	(865)
徐秉钧女	(867)
江安世	(868)
兰溪狱	(870)
桐川酒	(873)

卷第六 (十三事)

范子珉	(875)
红奴儿	(879)
孙拱家猴	(880)
桃源图	(881)
李秀才	(883)
徐侍郎	(885)
十字经	(887)
长人岛	(888)
温州风灾	(889)
诸天灵应	(890)
福州大悲巫	(891)
张八削香像	(892)
汪子毁神指	(893)

卷第七 (十七事)

大仪古驿	(894)
安氏冤	(896)
扬州雷鬼	(899)
新城桐郎	(899)
寿昌县君	(900)
利国圩工	(903)
钱大夫妻	(903)
蔡十九郎	(904)
子夏蹴酒	(905)
周庄仲	(906)
阴司判官	(907)
沈押录	(908)
马述尹	(909)
马先觉	(910)
雷火烁金	(911)
大渎尤生	(911)
蝇虎报	(912)

卷八（十二事）

无足妇人	(913)
胡秀才	(916)
赵士遇	(916)
谢七嫂	(919)
白石大王	(920)
莫东得官	(921)
黄十翁	(922)
衡山民	(926)
顶山回客	(927)

粉县主	(929)
耿愚侍婢	(930)
江氏白鹇	(932)

卷第九 (十四事)

上竺观音	(933)
酆都宫使	(936)
二郎庙	(938)
宣和龙	(939)
温州赁宅	(940)
应梦石人	(942)
老僧入梦	(944)
聂贲远诗	(945)
沈先生	(946)
李吉爇鸡	(947)
吴江九幽醺	(949)
郑氏犬	(950)
后土祠梦	(951)
泰山府君	(952)

卷第十 (十一事)

方氏女	(954)
高教授	(956)
掠剩大夫	(957)
生肉劝酒	(959)
黄法师醺	(960)
朱新仲梦	(967)
常熟圻者	(968)
茶肆民子	(969)

乐桥妖	(970)
刘景文	(970)
雍熙妇人词	(973)

卷第十一（十六事）

李铁笛	(974)
朱氏乳媪	(976)
华严井鬼	(978)
施三嫂	(979)
胡匠赛神	(981)
赵哲得解	(982)
白衣妇人	(983)
锦香囊	(984)
牛疫鬼	(986)
牛媪梦	(987)
程佛子	(987)
芝山鬼	(989)
叶伯益	(990)
李生虱瘤	(991)
钱为鼠鸣	(992)
张二子	(993)

卷第十二（十五事）

舒州刻工	(995)
紫竹园女	(996)
吴旺诉冤	(997)
舒州雨米	(1000)
朱二杀鬼	(1000)
河北道士	(1001)

饶氏妇	(1004)
徐世英兄弟	(1006)
蛇犬毙	(1007)
奉闹梨	(1008)
红蜥蜴	(1009)
僧法恩	(1009)
青城丈人	(1012)
李主簿	(1012)
吴德充	(1013)

卷第十三 (十三事。按实有十五事)

蓝姐	(1015)
长溪民	(1017)
福州异猪	(1018)
福州屠家儿	(1019)
林翁要	(1020)
郭端友	(1020)
洪州通判	(1023)
金君卿妇	(1024)
铁冠道士	(1025)
张鬼子	(1026)
太平宰相	(1028)
路当可得法	(1029)
长乐海寇	(1030)
蔡州攘灾	(1032)
蟹治漆	(1033)

卷第十四 (十三事)

张五姑	(1035)
-----------	--------

宜都宋仙	(1037)
刘媪故夫	(1038)
锡盆冰花	(1039)
王八郎	(1040)
杨宣赞	(1042)
忠孝节义判官	(1043)
龙可前知	(1044)
水月大师符	(1045)
贾县丞	(1047)
郑道士	(1048)
黄乌乔	(1049)
蔡叔厚	(1052)

卷第十五

黄师宪祷梨山	(1054)
周昌时孝行	(1055)
虞孟文妾	(1056)
鱼肉道人	(1057)
房梁公父墓	(1063)
种茴香道人	(1064)
朱仆射	(1065)
燕子楼	(1065)
阮郴州妇	(1067)
岳侍郎换骨	(1068)
朱氏蚕异	(1069)
金山设冥	(1070)

卷第十六（十六事）

陶彖子	(1071)
-----------	--------

太清宫道人	(1073)
王屋山	(1074)
王少保	(1075)
余杭三夜叉	(1077)
张常先	(1077)
华阳观诗	(1079)
秦昌龄	(1080)
会稽仪曹廨	(1081)
王氏二妾	(1082)
王省元	(1083)
广州女	(1085)
碓梦	(1085)
导人痈疽方	(1088)
王氏石铭	(1090)
冯尚书	(1090)

卷第十七

沈见鬼	(1092)
仙岩三羊	(1095)
灵显真人	(1096)
兴元梦	(1097)
阁山獠	(1097)
安国寺神	(1098)
杂肉馒头 (缺)	
畏龙眼 (缺)	
王铁面	(1099)
茗溪龙	(1103)
刘夷叔	(1104)

卷第十八

张凤子	(1106)
猪耳环	(1108)
韩太尉	(1108)
契丹诵诗	(1109)
星宫金钥	(1110)
阆州道人	(1112)
炸虾翁	(1113)
徐大夫	(1114)
桂生大丹	(1116)
林灵素	(1117)
国香诗	(1118)
张拱遇仙	(1122)

卷第十九

宋氏葬地	(1126)
饼家小红	(1127)
棠阴角鹰	(1128)
薛秀才	(1129)
朱通判	(1131)
咸恩院主	(1133)
汪大郎马	(1135)
潍州猪	(1136)
婺州雷	(1137)
雷鬼坠巾	(1137)
天帝召段瓌	(1138)
无町畦道人	(1139)
屈师放鲤	(1140)

青城监税子	(1141)
虜亮死兆	(1142)
青墩穹蛇	(1143)
卷第二十 (十五事)	
九华山伟人	(1144)
施闻诗梦	(1144)
刘希范	(1145)
荆南妖巫	(1145)
时适及第	(1147)
玉师子	(1147)
两头龟	(1147)
张朝女	(1148)
郑司业庖人	(1148)
顶山寺	(1149)
萧六郎	(1149)
长生道人	(1150)
房州汤泉	(1150)
王君仪	(1150)
蜡屐亭诗 (缺)	

夷坚丁志目录

卷之一

王浪仙	(1152)
僧如胜	(1155)
左都监	(1157)
许提刑	(1158)
夏氏骰子	(1160)
治挑生法	(1161)
挑气法	(1163)
南丰知县	(1164)
金陵邸	(1167)

卷第二

邹家犬	(1168)
张敦梦医	(1170)
管枢密	(1171)
小孤庙	(1172)
富池庙	(1173)
济南王生	(1174)
海盐道人	(1176)
二鳖哦诗	(1177)
张通判	(1178)
孙士道	(1179)
潮州孕妇	(1181)

张注梦	(1181)
刘道昌	(1182)
李家遇仙丹	(1184)
刘三娘	(1185)
兴国狱卒	(1186)
丘氏豕祸	(1187)
宣城死妇	(1187)
白沙驿鬼	(1188)
李元礼	(1189)

卷第三 (十七事)

武师亮	(1191)
王通判仆妻	(1192)
云林山	(1194)
孙光禄	(1194)
江致平	(1195)
嵩山竹林寺	(1196)
陆仲举	(1197)
洛中怪兽	(1198)
翁起予	(1199)
胡大夫	(1200)
窗棂小妇	(1200)
韶州东驿	(1202)
海门盐场	(1204)
扬州醉人	(1206)
海门主簿	(1207)
南丰主簿	(1209)
谢花六	(1210)

卷第四（十四事）

孙五哥	(1213)
司命府丞	(1215)
刘士彦	(1217)
蒋济马	(1218)
皂衣髻妇	(1219)
沅州秀才	(1220)
德清树妖	(1222)
郭签判女	(1223)
镇江酒库	(1224)
胡教授母	(1225)
戴世荣	(1226)
京西田中蛇	(1228)
建昌井中鱼	(1229)
王立爇鸭	(1229)

卷第五（十五事）

三士问相	(1233)
陈通判女	(1235)
四眼狗	(1237)
师逸来生债	(1238)
张一偿债	(1239)
吴辉妻妾	(1240)
句容人	(1241)
荆山庄瓮	(1243)
员家犬	(1244)
威怀庙神	(1246)
灵泉鬼魅	(1247)